

CUERA 1981

ANNADA XXVII

2. CUDISCHET

RADIOSCOLA

EDIZIUN DELLA CUMINONZA RADIO ROMONTSCH / ORGAN DELLA CUMISSIUN RADIOSCOLA

Redacziun: *Alfons Maissen*

Emissiuns: 260, 261, 262

Stampa Romontscha, Mustér 1981



MARSCH I – Origin e svilup historic, da Arnold Spescha, Cuera
Gievgia, ils 19 de fevver 1981, dallas 09.05–09.35 h: Emissiun
Gliendisgis, ils 23 de fevver 1981, dallas 09.05–09.35 h: Repetiziun

MARSCH II – Ils pli vegls marschs, da Arnold Spescha, Cuera
Gievgia, ils 5 de mars 1981, dallas 09.05–09.35 h: Emissiun
Gliendisgis, ils 9 de mars 1981, dallas 09.05–09.35 h: Repetiziun

MARSCH III – Pioniers e componists de gronda impurtonza, da Arnold Spescha, Cuera
Gievgia, ils 19 de mars 1981, dallas 09.05–09.35 h: Emissiun
Gliendisgis, ils 23 de mars 1981, dallas 09.05–09.35 h: Repetiziun

Vinavon sin via

Las treis emissiuns survart allegadas, che tractan «*IL MARSCH*», vessen buca saviu survegnir in pli versau autur. Prof. dr. Arnold Spescha, romanist e dirigent, enconuscha da decennis enneu la problematica dellas musicas militaras, dils ravugls instrumentals grischuns, svizzers ed internazionalis. Dapi ina partida onns eis el renconuschiu dirigent della musica dil marcau de Cuera.

Arnold Spescha ha giu scret 1962 in Radioscola. Lezza ga sur il grond general russ: *SUWOROW*, che veva survegniu in «suttetg» ella «Casa Spescha» a Pigniu. Cheu sco leu ha el saviu sebasar a directas enconuschientschas, d'emprem maun. Da lezzas uras vevan nus impundiu plirs gis per ir suenter fastitgs dell'armada sventirada, tochen sigl ault dil *Veptga*.

Ellas emissiuns hodiernas setract'ei buca d'in sempel concert de marschs. Igl autur spleiga igl emprem ils speuls historics millenars de quella sparta musicala. El lai dar il scolar in'egliada viaden egl origin dil fenomen: musica marziala, militar, musica instrumentala d'art. La tabella de materias alla pagina 38 dat ina buna survesta.

Ils numerus exempels de notas reproduci en quest RS levgeschan la capientscha musicala e formala. La pagina 37 notifichescha ils tetels dils exempels.

Cun raschun punctuescha igl autur che il marsch seigi schi vegls sco la carstgaunadad. La cuorsa de «dubel pass» dil carstgaun statuescha in sempel e clar ritmus dual. Il carstgaun ei ina dellas paucas creatiras che va sidretg. Siu marschar cun duas combas alternontas: *in – dus!* – favorisescha tact marcant de gruppa, trai suenter l'idea de rinforz entras schumber ed instruments. Il sempel ir daventa in marschar martellau bein definiu e vuliu. Ils instruments de stuors, de lenn a flad, ils schumbers, portan lunsch. Las passidas dils quadrupeds ch'il catschadur fastisescha ella neiv, sil tratsch, ein bein pli diversas e complicadas. Ins patratgi era vid il trot e galop dil cavagl.

La musica instrumentala ei caracterisada d'ina tut atgna pompusadad e fermezia de tun e de ritmus. Ella dat ferm accents vuli, sforza pass e repass cun siu tun e resun de stuors. Cun quella pompusadad s'associescha igl incant de veta interna ed externa, s'associescha quasi logicamein l'uniforma, era quei in element unificont e militar: la mondura, in bloc, in sun en moviment marcant. La musica militar s'adaptescha en caussa uniforma als basegns dils temps. La musica d'uniun resenta pli grond tschaffen de salvar, era enten renovar, elements tradizionalis dellas vestgadas. In chor sco la «Ligia Grischa» secuntenta cuagl ornament della capiala grischa. L'«Instrumentala» demonstrescha conform a siu character musical era cull'uniforma.

Ei fuss de considerar l'impurtonza dellas musicas instrumentalas per nos vitgs romontschs. La musica senza plaid promova buca la viarva romontscha en moda directa. Ella embellescha denton la manifestaziun populara en tut sias fuormas, animescha, gie unifichescha en cordialitad e divertiment pieveluns sin fiastas ed en concerts. En quei senn, e sco tala ferm existenta en nos ravugls, statuescha questa instituziun in element sociologic d'emprema muntada.

Alfons Maissen

Il marsch

da Arnold Spescha

1. Introducziun

Contas gadas havein nus gia udiu in marsch, contas gadas essan nus curri suenter la musica instrumentala da nies vitg ni suenter la musica militara! Ei tenta da marschar el pass, ei caztga da semuentar el tact, da s'avanzar el ritmus regulau dalla battida dil puls. Perquei astgan ins bein pretender ch'il marsch seigi schi vegls sco la carstgaunadad sezza. Naturalmein buca il marsch ella fuorma actuala, buca quel che nus udin oz pil solit sin via ed en sala da concert, na, era quella fuorma musicala ei sesviluppada el decuors dils tschentanners.

2. Origin

a) *Il puls e la respiraziun*

Igl origin dil marsch schai gia ella natira digl esser vivent, dalla creatira, numnadamein el moviment regulau e ritmic dil puls, dalla respiraziun ed el pass da carstgaun ed animal. Perquei eis ei era capeivel ch'il carstgaun ha gia baul vuliu accentuar quei moviment regulau cun fridas, battidas e melodias. Quei fatg ha menau alla creaziun d'instruments da batter, dalla batteria, da schumbers e paucas e naturalmein era da motivs, da melodias e canzuns adattadas. Interessants ei il fatg che quels instruments da batter ein cunzun da cattar egl orient. Lur diember s'augmenta considerablamein viers damaun. La pli gronda quantitat e diversitad anflein nus en China¹. Il plaid «tambur» vegn probablamein digl arabic 'tambur', in instrument a corda².

b) *Saltunzs, schuldada e pelegrins*

L'autra fontauna dil marsch ei bein stau il giavisch da direger il moviment d'ina gruppa da carstgauns. Quei sa capitar sco sault e ballet, sco moviment comunabel en ina certa direcziun ni era sco 'marsch' viers gl'inimitg. Cunzun il marsch militar ei sesviluppau plaun a plaun ord signals d'uiara da schumbraders, curnaders e trumbetists.

La fuorma primara dil marsch anflein nus per part era en canzuns da processiu e pelegrinadi, en las canzuns dil cavalier e cavalier cruschau, dils mistergners e mercenaris³. Quellas canzuns, quellas melodias da character da marsch existevan era el tact da treis fridas, pia el $\frac{3}{4}$ e buca mo el tact grad da duas ni quater fridas. Ins marschava da lezzas uras empau tenor giavisch. Il marschar el pass constatein nus pér el 18^{avel} tschentaner. Il retg Fadri Guglielm I. ha introduciu quella fuorma rigurusa per l'armada prussiana.

c) *L'etimologia*

Las expressiuns «marschar» e «marsch» ein naturalmein bia pli giuvnas che la caussa sezza. Il plaid «marche» ei vegnius duvraus per l'emprema gada en Frontscha el 16^{avel}

tschentaner, e quei per moviments, per deplazzaments da truppas. «marcher» vul primarmein dir «marclar culs peis giun plaun, zappitschar, ir». Quei plaid deriva dil latin MARCARE ch'ei in derivat da MARCUS «il marti». Il «marclar» e «marcar» e «mesirar», la midada regulara da parts accentuadas e nunaccentuadas, q.v.d. il *ritmus* ei ordvart characteristics pil marsch. Igl ei igl element specific da quel. Ed il ritmus ei, sco Günter Zeiselmeier scriva, «il motor dalla musica»⁴. Las denominaziuns «marsch» e «marschar» paleisan pia gia igl origin da quella fuorma musicala⁵.

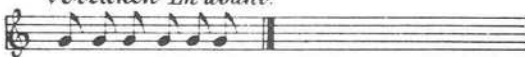
Scharfschützen u. Jäger.

Signale für die Manoeuvres.

Achtung Garde à vous.



Vorrücken En avant.



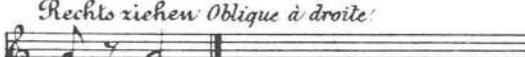
Rückzug En retraite.



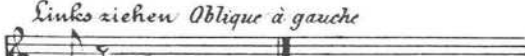
Halt Halte.



Rechts ziehen Oblique à droite.



Links ziehen Oblique à gauche.



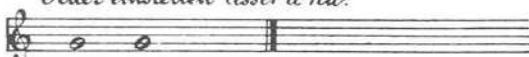
Carabiniers et Chasseurs.

Signaux de manoeuvres

Feuer Feu.



Feuer einstellen Cesser le feu.



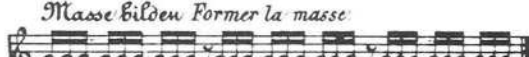
Ruf Rappel.



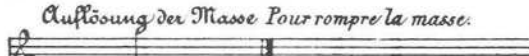
Ablösung Pour relever.



Masse bilden Former la masse.



Auflösung der Masse Pour rompre la masse.



Signals d'uiara ord l'ordonnanza federala de trumbettists digl onn 1856

Lied der Jakobspilger



Wer das E-lend bannen will, der mach sich auf und zieh da-hin wohl auf Sankt Jakobs Straßen.

15. Jahrhundert



Zwei Paar Schuh, die muß er han, ein Schlüssel bei der Fla-schen.

Canzun de pelegrinadi

3. Svilup historic

a) Ils pievels antics

Lein far in grond sbargat anavos el temps vargau e caminar ensemen viers il present, accumpignond la historia da quella fuorma musicala ordvart renomada e populara. Flautas e schalmias accumpignavan gia ils tils e las paradas dils vegls Grecs. Ils Spartans intonavon ina canzun d'uiara e marschavan el tact da flautas viers igl inimitg. Ils Egiptzians possedeavan instruments semegliants a corns e trumbettas ed ina musica d'uiara regulara. Ils Israelits clamavan cun la trumbetta ils fideivels al survetsch divin.

E tgei legin nus ella bibla: «Jeriho haveva ferma ferm las portas avon ils Israelits: buc in sulet che mava u vegneva. Cheu ha il Segner plidau tier Josua: «Mira, jeu dun Jeriho e siu retg en tes mauns. Vus guerriers tuts, umens armai, mei entuorn il marcau. Quei dueis vus far sis dis. Siat sacerdots duein purtar siat posaunas avon l'arca. Il siatavel di dueis vus ir siat gadas entuorn il marcau ed ils sacerdots duein tibar las posaunas. Cura ch'il tgiern-buc tuna, duei igl entir pievel far in'immensa rueida d'uiara, ed ils mirs dil marcau vegnan cuninagada a sballunar. . . .

Il siatavel di ein els levai cull'alva dil di ed ein i siat gadas entuorn il marcau. La siatavla gada han ils sacerdots tibat las posaunas, e Josua ha detg al pievel: «Fagei canera d'uiara! Pertgei il Segner ha dau a vus il marcau.» Il pievel ha fatg rueida ed ins ha fatg tunar las posaunas. Cura ch'il pievel ha udiu ils suns dallas posaunas, ha el fatg ina sgarscheivla rueida d'uiara, ed ils mirs ein sballunai in sin l'auter⁶.»

Las truppas persianas cantavan canzuns sin lur marschs d'uiara. Sco instrument da signal vevan els in grond xilofon, purtaus d'in elephant.

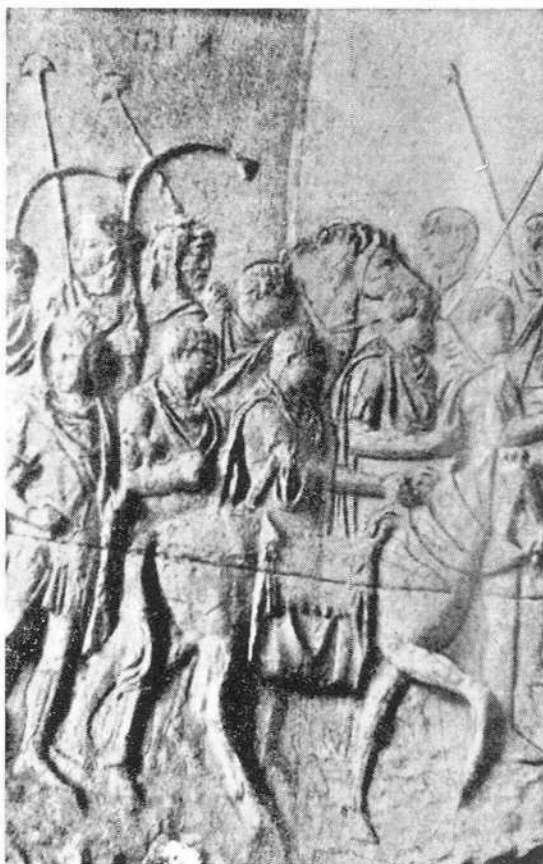
Ils Romans han fatg grondamein diever dalla musica da marschar: per tils e paradas e conducts da bara. Els enconuschevan pia era il marsch funeral. Ils posaunistas eran ils «Tubicines» ed ils cornists ni curnaders ils «Cornicines». Ils musicants giugavan ina gronda rolla ell'armada. Els eran buca mo ils signalists cun ina funcziun determinada, na, els sunavan era marschs.



In cornist e schumbrader ord l'antica

Ei vegn rapportau ch'ils Romans possedeven in grond repertori da marschs. Plutarch, in scribent roman ch'ei vivius egl emprem tschentaner suenter Cristus, descriva in til festiv e triumfal: «Il tierz di, la damaun marvegl, ein ils trumbettists marschai ed han sunau, buca forsa ina canzun da processiu, mobein in marsch animau⁷.» En las legiuns romanas che sesanflavan dapi gl'emprem tschentaner suenter Cristus a Vindonissa (Windisch), Aventicum (Avenches) ed Augusta Raurica (Augst) eran segir era musicants da cattar.

Ils vegls Germans consideravan lur «luras», ina specia da trumbettas ord la perioda da bronz⁸, sco instruments sogns. Da fiastas grondas vegneva ei adina sunau. Ils Japanes havevan 4 classas da musicists, mintgina possedeve las atgnas scalas, ils agens instruments ed in'atgna pratica d'execuziun⁹. En las Indias giugava la musica ina rolla tut speciala. Ella era da derivonza divina e tschaffava il carstgaun da tgau entochen pei. Tiel venter s'udevan la colur tonala e l'intensidad dil tun, tiel pèz la melodia e tiel tgau il ritmus¹⁰.



Cornists romans (Roma, petga de Trajan)



Dubel-Aulos. Maletg de preit etrusc a Tarquinia

La musica dils pievels antics era bein en emprema lingia da character «funcziunal», q.v.d. ell'era ina part integrala d'in ritual. Dalla musica spitgavan ins in effect magic. Ella dueva esser supplica e scungirament, incont e preparaziun per catscha, raccolta ed uiara¹¹. Mo ella exprimeva era satisfacziun ed engraziament, plascher e tristezia.

Igl ei buca pusseivel d'enconuscher exactamein la musica dil temps vegl. Il sistem da notas existeva aunc buca. Biaras illustraziuns dattan denton perdetga dil vargau e passau.

b) Dils Romans alla musica da tuor

La tradiziun instrumentala dils Romans ei vegnida cuntinuada dils retgs francons (naven dil 5^{avel} tschentaner). Ins fugentava aunc adina igl inimitg «cum tubis et bucinis».

Pader Ekkehard IV da Sogn Gagl scriva entuorn gl'onn 1000 en sia ovra «Casus sancti Galli» ch'il muntg Tutilo damogni tut ils usitai instruments a corda e quels a flad e ch'el instrueschi en quei art ils fegls dils nobels¹².

Era las cruschadas han influenzau grondamein il mund musical. El 12^{avel}, 13^{avel} e 14^{avel} tschentaner ein diversas formaziuns naschidas. Quellas gruppas secumponevan da differents instrumentalists. Lur art sebasava surtut sin l'improvisaziun.

Viers il 15^{avel} tschentaner resorta ina formaziun predominanta: la musica da schalmias. Ella consista ord schalmias, trumbettas e posauas.

El temps miez han ils trumbettists giugau ina gronda rolla. La musica da tuor ei naschida e sesviluppada. Ins distingueva denter trumbettists dalla cuort, trumbettists municipals e trumbettists militars¹³. Retgs e prencis pladevan musicists per embellir fiastas, turniers e paradas. Lur art vegneva stimaus. Els gudevan gronds privilegis. Ils trumbettists municipals havevan bia missiuns, profanas ed ecclesiasticas. En Svizra dev'ei buca residenzas da prencis. En las cronicas tschontschan ins denton da «Stettpfyfer» e «Landpfyfer». Quei a Basilea, Berna, Schaffusa e Turitg¹⁴. Quels marcaus pladevan el 15^{avel} tschentaner 3 instrumentalists, pli tard 4. In musicant municipal stueva saver sunar differents instruments, sco nus intervegnin dad ina scartira da nominaziun da Berna digl onn 1572: «... flöüten, schwäglen, krummhorn, posunen, veldtrumeten, zincken¹⁵.» El repertori dalla musica da tuor secattava secapescha era il marsch.



Dus
mess-trumbettists,
tenor
in maletg de
Jakob Gheyn, 1598

c) Trumbettists e pauchists, fiffers e tamburs

Ils trumbettists e pauchists militars accompignavan la cavallaria ell'uiara. L'infanteria perencunter vegneva assistida da fiffers e tamburs. Trumbettists e pauchists, fiffers e tamburs, els tuts ein stai d'eminenta impurtonza pil svilup e la historia dil marsch. La musica militara svizra ell'uiara da Burgogna encunter Carli il Temerari (15^{avel} tschentaner, 1474–77) consisteva da fiffers e tamburs. La cumbinaziun ideala da melodia (fiffers) e ritmus (tamburs) ei daventada fetg moderna a lezzas uras. Quella moda e maniera tipicamein helvetica ei era vegnida purtada egl jester, ella ei per aschidadir vegnida exportada dils numerus mercenaris svizzers. Aschia ha il retg franzos Francesc I. introduciu igl onn 1534 ina musica d'infanteria tenor il model svizzer. Biars commentaris e biaras illustraziuns en manuals da musica digl exteriur dattan perdetga dall'influenza dalla musica militara svizra dil 16^{avel} e 17^{avel} tschentaner. Ins tschontscha dalla «Schweizerpfeiff». En ina canzun cul tetel «Bataille de Metz» (Battaglia da Metz) dil cumponist franzos Clément Janequin ei ina vusch scretta per «phifre» ed in'autra per «tambours des Suisses». Michael Praetorius scriva igl onn 1618 en siu «Syntagma musicum» el capetel concernent las fiffas il suandont: «Cheu s'auda era la fiffa svizra, numnada 'Schweizerpfeif' ni era 'Feldpfeif', la quala posseda atgnas tschaffadas che corrispundan buca alla flauta traversa, instruments ch'ins drova mo ensemen cun ils schumbers militars¹⁶.»

Trumbettist e pauchist, tenor in manuscret a Nürnberg dil 16. tschentaner



Schumbrader e fiffer. Entagl en lenn da Hans Schöffelin



Resumond astgan ins pia pretender che la musica da marschar hagi survegniu gronds impuls el 15^{avel} tschentaner. E la musica militara dall'infanteria svizra ha contribuìu considerablamein a quei fatg. Ins era cunsciens e loschs da quella prestaziun. Els contracts cun las armadas jastras pretendevan ils mercenaris svizzers il dretg d'astgar sunar lur agens marschs e batter sil schumber ils agens ritmus e signals. Deplorablamein dat ei neginas notas ord igl emprems temps dil marsch militar, aschia ch'ins sa mo s'imaginar co quels tunavan. Igl ei da supponer che quellas melodias, che quels signals ein per part insumma mai vegni nudai.

Josef F. Baumgartner scriva: «Igl ei dil tuttafatg capeivel e natural che cloms da corns e signals da trumbettas (e quei vala era per tamburs e fiffers) ein mo darar vegni nudai. Il cuntrari, ins ha surdau e consignau quei «a bucca», da musicant a musicant¹⁷.» Tgei ch'ils musicists havevan da far, quei ei enconuscent. Concernent lur pensum scriva H.C. Lavater en siu «Cudischet d'uiara» digl onn 1644 il suandont: «Ils schumbraders ston enconuscher e dumignar differentas battidas e fridas e differentes ritmus per marschar e rimnada. Els duein denton era batter marschs e fridas da pievels jasters. Ils fiffers ston accompagnar ensemen culs tamburs muntada e midada da guardia. Plinavon ston els sunar cura che la cumpignia parta e retuorna¹⁸.» Igl onn 1819 cumpara la davosa ordonnanza per fiffers e tamburs. Gia igl onn 1850 han ins dismiss ils fiffers ell'armada svizra. Ils fiffers ein denton buca svani. La musica da fiffers e tamburs ei restada. Ins mantegn e tgira aunc oz quella tradiziun els cantuns Valleis e Basilea.



Ina formaziun mischedada dil temps medieval

Ed emblidar lein ed astgein nus era buca il fiffer ed ils tamburs dil Cumin dalla Cadi. Guglielm Gadola scriva: «Quel che va ordavon porta ina pica, che fuv'ornada tshels onns (aunc entuorn 1860) osum l'asta cun in bi pindel verd e tgietschen en fuorma de bélla. El senumna *picher*. Suenter el vegn il *fiffer* cun la *fiffa*, ch'ins numnava pli baul (aunc avon 100 onns) il *schuicler* e sia suna la *schuicla*. Epi suondan e siaran quella gruppà ils dus tamburs de cumin. Oz numnein nus quels quater: fiffer e leufer e schumbraders¹⁹.»

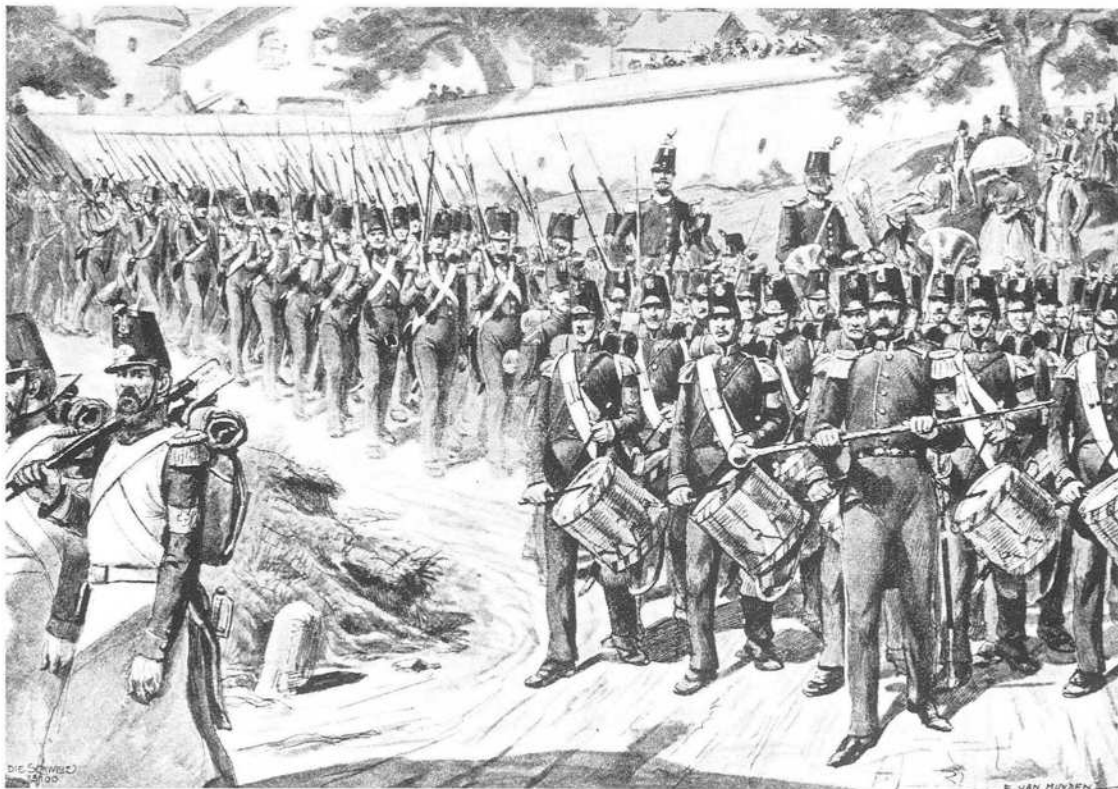


In fiffer dil regiment svizzer
en survetsch de Duitg XVI



In tambur svizzer mercenari

La musica militara alla testa dil battagliun, 1852



d) *Ils pli vegls marschs*

Cuort avon 1600 ei igl interess dils cumponists pil ritmus da marschs naschius. Già igl onn 1591 ein ils emprems marschs da concert cumpari en ina collecziun englesa per cembalo. Entuorn la mesadad dil 17^{avel} tschentaner ha il cumponist franzos Lully scret marschs per la musica militara da Duitg XIV. Quels tocs cumponi per oboas da sopran, tenor e bass s'audan tier ils pli vegls exempels da musica scretta per capellas militaras.

Il marsch militar per propi ei pia sesviluppaus successivamein ord veglias canzuns d'uiara, ord las battidas e fuormas ritmicas dils tamburs, ord las melodias per fiffers ed ord ils signals per trumbettas e corns. Biars signals derivan dil temps dall'uiara da 30 onns (1618–48). Da quei temps, pia entuorn la mesadad dil 17^{avel} tschentaner ein era ils emprems marschs militars per propi vegni creai. Nus numnein il «Pappenheimer» ed il «Marsch dalla cavalleria finlandesa».

Il «Pappenheimer-Marsch» ei dedicaus al general Heinrich cont da Pappenheim, il cumandant d'in regiment, in alliau dil renomau general Wallenstein. Pappenheim ei curdaus igl onn 1632. Era la melodia dil «Marsch dalla cavalleria finlandesa» («Marsch der Finnländischen Reiterei», era «Schwedischer Reitermarsch») datescha dil temps dall'uiara da 30 onns. Ina sora digl imperatur Guglielm II ha purtau quei marsch en Tiaratudestga cun caschun d'ina viseta en Suezia.

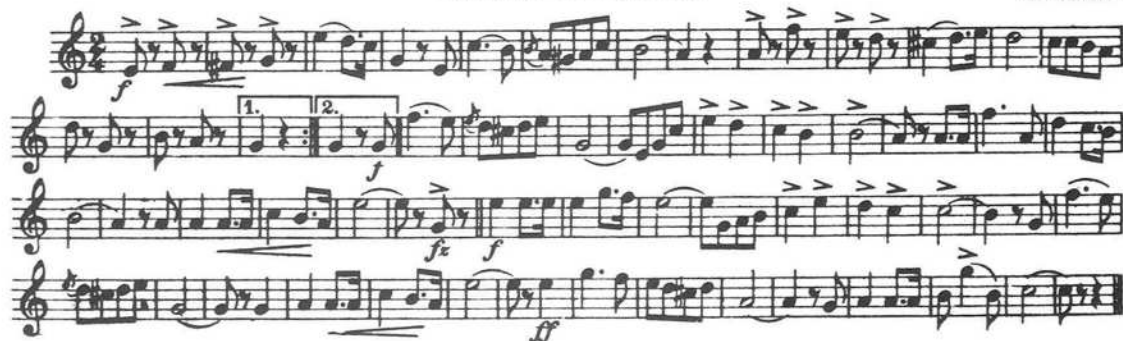
Quels marschs vegls consistan ord duas parts. Scadina part vegn mintgamai repetida. Il «trio» dil «Marsch dalla cavalleria finlandesa» ei vegnius aschuntaus pli tard. Cheu stuein nus allegar che beinenqual marsch vegl posseda oz aunc ina tiarza part, il schinumnu «trio». Quels trios ein denton vegni cumponi ed aschuntai pli tard. Il num «trio» vegn buca dil fatg che quei era la tiarza part, na, ins ha dau il num «trio» demai che quella tiarza part vegneva oriundamein exequida mo da treis instruments: da duas oboas e dad in fagot, pia da treis instruments, dad in «trio». Quei trio ei vegnius aschuntaus viers la fin dil 18^{avel} tschentaner. Per quella part vegneva – e vegn – normalmein la tonalitat dalla subdominanta elegida. Plinavon ei la melodia meins marziala.

«Marsch Vallesan» de tempra historica dil 18. tschentaner

Nº 6. Marche du Régiment de Courten.

XVII^{ème} Siècle.
Marche valaisanne.

E. Lauber.



Der Doppelirmarsch, No. 2.

Jeder Tag macht einen Schritt aus.

Blam	plam	ppramplam	plam
------	------	-----------	------

Blam	plam	pramplam	plam
------	------	----------	------

Plam	plam	pyramplam	plam
------	------	-----------	------

Brramplam	plamplam	plainplam
-----------	----------	-----------

rr

plam	Blam	plam	prramplam
------	------	------	-----------

rr

plam	Blam	plam	ppramplam
------	------	------	-----------

rr

blam	Blam	blam	pramplam	blam
------	------	------	----------	------

[illegible]

Brramplam	plamplam	plamplam	plam
-----------	----------	----------	------

Wieder gang, von Anfang.

Ina pagina ord ina ordonnanza per tamburs dil 18. tschentaner

e) Ils pli vegls marschs svizzers

Era en Svizra han ins sespruau da nudar ils marschs. Il cudischi militar, el qual quellas ovras ein vegnidas francadas, senumna ordonnanza. Era pils tamburs han ins tschercau in sistem. Ordonnanzas per tamburs dil cantun Berna dateschan dils onns 1728, 1745, 1759 e 1788²⁰. Las differentas fuormas ritmicas ed ils marschs ein nudai cun ina scartira da letras.

Ils marschs per tamburs nudai en las ordonnanzas survevan per part probablamein sco ritmus fundamental. Tenor quel, ni meglier detg sin la basa da quel vegnevan differentas melodias exequidas, melodias per part empristadas e pridas da saults e canzuns popularas, per part denton era improvisadas libramein.

Marschs historics svizzers ein vegni creai els regiments svizzers en survetsch jester. Cunzun ils regiments svizzers en Frontscha ein stai fetg fritgeivels. Entgins exempels:

- Mollens, marsch genevrin
- Marche du Régiment de Diesbach, marsch friburghes
- Marche des Armourins, marsch neuschateles
- Marche du Régiment de Courten, marsch vallesan
- Der alte Berner Marsch
- Fülenbachermarsch
- La Mastralia, marsch grischun

«La Mastralia» Marsch Grischun

Nº 14. La Mastralia. Bündnermarsch.

Nº 15. La Ligia Grischa.

Tagwacht mit Zitterschlägen

Joseph Wintzer

1	:									X
										X:
2										
3										
4										
5										X
										X

Ulteriuras pusseivladads de notaziun per ils schumbraders

Neue Basler Tagwacht

Dr. Fritz Berger

1	<u>5</u>	<u>4 3</u>	<u>9</u>	<u>1'13</u>	<u>9</u>	<u>4 3</u>	<u>9</u>	<u>1'13</u>	X
	<u>9</u>	<u>4 3</u>	<u>4 3</u>	<u>4 3</u>	<u>9</u>	<u>1'13</u>	<u>1'13</u>	<u>1'13</u>	X
2	<u>9</u>	<u>3 4</u>	<u>9</u>	<u>133</u>	<u>9</u>	<u>3 4</u>	<u>9</u>	<u>133</u>	X
	<u>9</u>	<u>3 4</u>	<u>3 4</u>	<u>3 4</u>	<u>9</u>	<u>133</u>	<u>133</u>	<u>133</u>	X
3	<u>13</u>	<u>5 5</u>	<u>433</u>	<u>5 5</u>	<u>11</u>	<u>5 5</u>	<u>433</u>	<u>5 5</u>	
	<u>11</u>	<u>433</u>	<u>5 5</u>	<u>433</u>	<u>5 5</u>	<u>433</u>	<u>433</u>	<u>5 5</u>	
4	<u>11</u>	<u>5 5</u>	<u>1'14</u>	<u>5 5</u>	<u>11</u>	<u>5 5</u>	<u>4'1'1</u>	<u>5 5</u>	
	<u>11</u>	<u>1'14</u>	<u>5 5</u>	<u>4'1'1</u>	<u>5 5</u>	<u>1'14</u>	<u>4'1'1</u>	<u>5 5</u>	
5	<u>11</u>	<u>5 5</u>	<u>0'0</u>	<u>5 5</u>	<u>11</u>	<u>5 5</u>	<u>0'1'0</u>	<u>5 5</u>	
	<u>11</u>	<u>0'0</u>	<u>5 5</u>	<u>0'1'0</u>	<u>5 5</u>	<u>0'0</u>	<u>0'1'0</u>	<u>5 5</u>	
6	<u>11</u>	<u>4 4</u>	<u>4 4</u>	<u>4 4</u>	<u>5 5</u>	<u>4 4</u>	<u>4 4</u>	<u>5 5</u>	
7	<u>11</u>	<u>1'43</u>	<u>11</u>	<u>33</u>	<u>11</u>	<u>1'43</u>	<u>11</u>	<u>33</u>	
8	<u>11</u>	<u>1'43</u>	<u>5 5</u>	<u>434</u>	<u>5 5</u>	<u>1'43</u>	<u>434</u>	<u>5 5</u>	X
	<u>11</u>	<u>1'43</u>	<u>5 5</u>	<u>4 4</u>	<u>5 5</u>	<u>1'43</u>	<u>4 4</u>	<u>5 5</u>	X

Expectoraziuns ordvart interessantas partenent il marsch svizzer intervegnin nus dad in'ovra da J.H. Wirz digl onn 1759 intitulada: «Disposiziun e disciplina d'in regiment federal a pei ed a cavagl». Cheu legin nus il suandont: «Certins, ei setracta da quels che criticheschentan tut, certins din ch'il marsch svizzer seigi senza regola, ch'el hagi ni entschatta ni fin, mo jeu perencunter pretendel ch'el seigi in dils pli regulai e bein patertgai marschs ch'existan insumma; el ha sias battidas dublas, mintgina da dus tacts²¹.» Cun quels marschs sappien ins marschar en moda perfetga, legin nus vinavon. E quei seigi gie il ver senn dalla musica militara. Il schumbrar seigi buca cheu per far rueida, mobein per facilitar il marschar dalla schuldada. Perquei hagian ins introduciu la musica da tamburs e fiffers ella truppa.

L'ordonnanza dils 1788 cunteneva oriundamein era las melodias corrispundentas per ils fiffers. Ils manuscrets ein buca vegni stampai e la collecziun ei deplorablamein ida a piarder. Il renomau «Marsch da Berna», «Der alte Berner Marsch» sesenflava probablamein era en quella rimnada. La pli veglia versiun da quei marsch – la pli veglia ch'ins ha anflau tochen ussa – datescha digl onn 1843.

Il vegl «Marsch Bernes»

Nº 8. Der alte Bernermarsch.

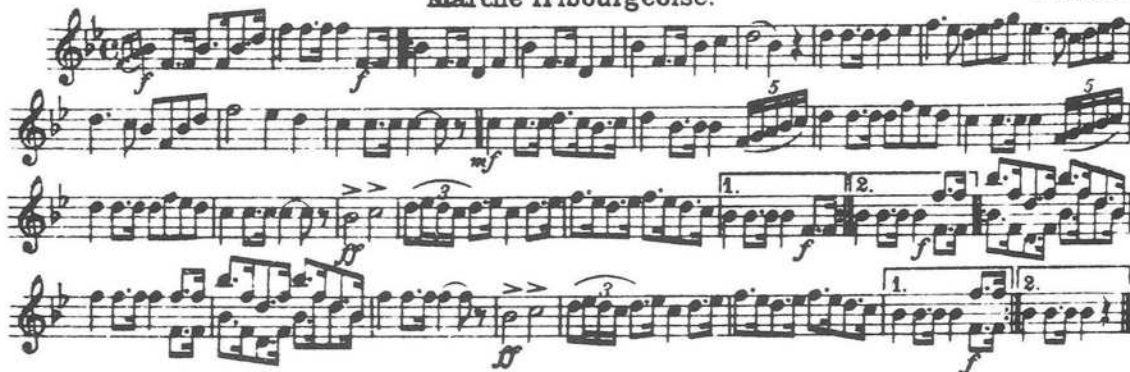


«Marsch Friburghes» dil regiment Diesbach, 18. tschentaner

Nº 4. Marche du Régiment de Diesbach.

XVIII^{ème} Siècle.
Marche fribourgeoise.

E. Lauber.



Fahnenmarsch — Au drapeau

Metallklarinetten in B
Clarinettes en si b

Flügelhorn in Es
Petit bugle en mi b

Flügelhorn I u. II in B
Bugle en si b

Trompete I in B
Cornet en si b

Trompete II u. III in B
Cornet en si b

Althorn I in Es
Alto en mi b

Althorn II u. III in Es
Alto en mi b

Tenorhorn I in B
Baryton en si b

Tenorhorn II in B
Baryton en si b

Tenorhorn III in B
Baryton en si b

Bariton in B
Petite Basse en si b

Posaune I u. II in B
Trombone en si b

Posaune III in B
Trombone en si b

Bass in Es
C-Basse en mi b

Bass in B
C-Basse en si b

Schlagwerk
Batterie

Il marsch svizzer della bandiera, aunc oz en diever

Il renomau «Marsch dalla bandiera» («Fahnenmarsch») ei en sesez in marsch melodi-saus ord l'ordonnanza helvetica pils tamburs digl onn 1799. Igl ei in marsch ordvart sempel che consista mo ord dus motivs musicals da mintgamai quater tacts.

En l'ordonnanza da 1877 anflan ins in niev «Marsch dalla bandiera», ina cumposiziun digl instructor da musica Friedrich Knoch. El ha denton buca giu grond success ed ei lu puspei svanius ord l'ordonnanza. Oz ei aunc adina il marsch vegl e sempel en diever.

Inauguraziun della lingia de viafier da Bever a Scuol 1913. Las musicas de Scuol e Samedan



Tagwache Diane

I. Flügelhorn und Trompete in B

I. Cornet et Bugle en si b

solo *tutti*

f

1. 2. *Trio I Andante*

Fine *p*

mf *f*

ff *p* *D. C. al Fine*

Trio II zur Tagwache der Ordonnanz 1915

p *f* *D. C. al Fine*

Revegl

Retirada

Zapfenstreich Retraite

I. Flügelhorn und Trompete in B

I. Cornet et Bugle en si b

f *mf*

f *f* *Fine*

Trio

f *p* *f*

f *f* *D. S. al poi 2da parte al Fine*

f) *Novas fuormas*

El decuors dalla secunda mesadad dil 17^{avel} tschentaner ei la musica militara sesviluppada grondamein. En quei grau ha era la musica militara franzosa giugau ina gronda rolla. Nus havein gia menziunau Jean-Baptiste Lully, il «Maître de la Famille Royale», alla cuort da Duitg XIV. Plinavon han ins adina puspei sviluppu e perfecziunau ils instruments. Ins tschercava in niev ideal da tun. La tscherca da pli bia colur tonala e sonoridad corrispundeva al spért baroc. Entuorn 1700 ei era la clarinetta vegnida inventada.

El decuors dil 18^{avel} tschentaner ha la musica militara era survegniu novas fuormas. Fadri Guglielm I. ha introduciu il marschar el pass, quei sco conseguenza dalla «dressura militara» nova. Quei ha secapescha era influenzau la musica militara. Ins cumponeva marschs da parada (plauns e pompus) e marschs sperts e svelts (pas redoublé, tempo 112). La nova musica militara ha leventau ell'entira Europa in grond entusiassem. Fadri il Grond duei haver detg: «Cun in bien marsch da mes oboists eis ei per mei in ver deletg da tschintschar cun l'Europa tras la bucca dils canuns²².»

Las novas pusseivladads da tun da quellas musicas da regiment, senza dubi aunc pintgas, han inspirau ils specialists da musica da marschar. Dil reminent: las formaziuns dil 17^{avel} e 18^{avel} tschentaner consistevan ord

- 2 oboas (ni clarinettas)
- 2 corns d'uau
- 2 fagots
- 1 trumbetta
- fiffas
- schumbers

Dil temps da Fadri il Grond derivan ils renomai marschs historics:

- Dessauer
- Mollwitzer
- Hohenfriedberger
- Coburger
- e.a.v.

Ils treis davos duei il retg Fadri il Grond haver cumponiu sez.

Sche nus considerein quels marschs empau pli detagliadamein, vesein nus che la midada denter las parts grevas e levas dils tacts ei regulara. La melodia preferescha la nota punctada ed igl accumpignament cun nota complementaria (da retegn) exista aunc buca²³. La forza da quels marschs schai en lur sempladad ed originalidad e forza elementara.

Era gronds cumponists, sco per exempel Haydn, Mozart ed ils fegls da Bach, han enrihiu il repertori cun buns e bials marschs. Nus vegnin pli tard aunc a s'occupar da quei fatg. Aunc ina remarca completonta: Da quei temps senumnavan ils musicants da musica militara buca «trumbettists» sco oz, mobein «oboists».

Alla fin dil 18^{avel} tschentaner entupein nus adina pli e pli biars instruments. Leutier vegnan aunc il schumber grond (la pauca), las cinellas, il triangel e la scalinera. Quellas musicas vegnevan numnadas «Janitscharenmusikkorps» ni era «Türkenmusikkorps» ni per franzos «Bande turque». Ei ha dau prencis, regents che han cumprau

entiras capellas en la Terchia. La Scola cantunala grischuna a Cuera ha introduciu igl onn 1822 ina tala «Musica terca», l'antecessura dalla Musica dils cadets²⁴. Las musicas dallas truppas franzosas che havevan occupau nossa tiara durant la Helvetica han era influenzau grondamein la musica svizra, militar e civila. Il politicher franzos Marie-Joseph La Fayette duei haver detg ina gada – partenent il success da sia activitad revoluziunaria – ch'el hagi d'engraziar pli bia alla musica militar che allas baionettas . . .

Igl ei natural e capeivel che era autras tiaras han giugau ina gronda rolla e dau impuls al svilup dallas musicas militaras e cheutras era dil marsch, sco per exempel l'Enghel-tiara, la Russia, l'Austria, l'Italia e.a.v.²⁵ Il renomau «Revegl» («Tagwache») che nus anflein en l'ordonnanza militar digl onn 1856 ei vegnius prius ord ina ordonnanza franzosa. Quei signal, il qual la schuldada ha naturalmein buca pli ch'in ton bugen, vegn aunc sunaus en nos dis.

E cheu lein nus gest era allegar la «Retirada» («Zapfenstreich») che vegneva sunada mes'ura avon ch'il schuldau stueva ir a durmir. Oriundamein haveva era quella cumposiziun negin trio.

In grond stausch al moviment e svilup dallas musicas militaras e civilas ha era l'invenziun dils ventils dau.

Musica dils cadets, che marschan cun slonsch giuvenil



Las empremas *grondas* musicas militaras ein vegnidas creadas all'entschatta dil 19^{avel} tschentaner. Ei deva en Svizra ca. 50 musicas militaras. Ils musicants fagevan quei survetsch voluntariamein²⁶. La musica militara era fetg populara. Aschia eis ei buca da smarvegliar ch'ella ha giu grond'influenza sin las musicas civilas. Ins ha fundau ina musica suenter l'autra. L'entira Svizra ei vegnida tschaffada da quella «febra musicala». L'Uniun federala da musica ei vegnida fundada igl onn 1862²⁷. L'Uniun cantunala grischuna da musica datescha digl onn 1901²⁸. La pli veglia musica dil Grischun ei probablamein quella da Domat, fundada gia igl onn 1803. La «Musica militaris» dils students claustrals a Mustér nescha 1812. Suenter quell'emprema musica instrumentala sursilvana suondan 1844 Glion e 1864 Trun. Oz vegn ei sunau cun grond anim e plascher naven dalla Val Müstair ed Engiadina tochen si Tujetsch ed enta Medel.



La musica de Puntraschna
alla fiasta de cant 1930

Dall'emprema mesadad dil 19^{avel} tschentaner enconuschan ins fetg paucs marschs svizzers. Quels digl exteriur ein numerus. Ferdinand Huber, il cumponist dalla renomada canzun «Lueget vo Bärig und Tal», ha dirigiü in temps ina musica militara a Sogn Gagl. Per quella ha el creau entgins marschs. Ins enconuscha aunc beinenqual tetel d'auters cumponists. Las ovras sezzas ein deplorablamein svanidas.

El decuors dil 19^{avel} tschentaner ei il marsch sederasaus enormamein. Era la fuorma ei vegnida sviluppada. Concernent ritmica e tempo ei il marsch s'adattaus allas disas ed isonzas dils differentes pievels e dallas differentas tiaras. Ins ha entschiet el cun ina cuorta introducziun e tschentau meinsvart la melodia dalla secunda part els registers da tenor e bass. Muort l'aschunta definitiva dil trio, dil qual nus havein gia plidau, consisteva e consista il marsch ussa ord treis parts. Era il trio ei aunc vegnius sviluppaus per part. Ins ha creau in trio cun reprise, quei vul dir: trio, lu ina transmissiun per arrivar ad in grandioso final.



*Musica de Vignogn
alla fiasta sursilvana de musica,
1958 a Glion*

Biars marschs ein vegni creai ed han survegni numns tenor retgs ed imperaturs, prencis e generals, turniers e battaglias, vitgs e marcaus. Il 19^{avel} tschentaner ei daventaus il tschentaner dil marsch, e quei schegie che quei temps ei staus relativamein pascheivels – en cumparegliaziun cul 20^{avel} tschentaner.

4. Pioniers e cumponists da grond'impurtonza

Ei dat numerus cumponists da marschs. Mo ei dat entgins ch'ei da speciala muntada. Ils cumponists tudestgs Franz von Blon (1861–1945) e Carl Friedemann (1862–1952) han dau novs impuls alla cumposiziun.

Franz von Blon haveva in inschign ritmic tut aparti. El ha denton era creau novas melodias, ordvart adattadas per marschs. Ins ha generalmein calau da far diever da melodias ord operas ed operettas. Quella «malsogna» era numnadamein stada duront in temps ualti contagiusa.

Carl Friedemann ch'ei staus biars onns dirigent dalla Musica dil marcau da Berna ha scret pressapau 140 marschs. Ses motivs e temas fascineschan aunc oz. Tgei musicant enconuscha buca siu «Gruss an Bern»? El ha creau bunas instrumentaziuns che lubeschan era l'execuziun cun formaziuns pli pintgas.

In dils pli renomai cumponists da marschs ei bein *Carl Teike* (1864–1922). Quei muort siu renomau «Alte Kameraden», il retg dils marschs, sch'ins mesira la popularitad. Gia cun 22 onns ha el cumponiu quell'ovra meisterila e survegni persuenter 22 marcs ed in'auca. Gie, all'entschatta leva il dirigent dalla musica da regiment gnanc sunar quei marsch. El ha detg: «Marschs vein nus avunda, quel savein nus buc duvrar, fri quel en pegna²⁹!» E quei marsch ha conquistau gl'entir mund.

Hermann L. Blankenburg (1880–1956) ha scret 1100 (!) marschs. Igl ei evident che buca mintgin da quels ei in'ovra dad art. Biars ein denton gartegiai ordvart bein e daventai fetg populars. Nus patertgein p.ex. al marsch «Abschied der Gladiatoren».

Numnar stuein nus bein era *Julius Fučík* (1872–1916) cun siu renomau «Florentiner». E lu astgan ins naturalmein buca emblidar igl enconuscent American *John Philipp Sousa* (1854–1932). Gia igl onn 1885 ha ina gasetta englesa numnau el il «retg dils marschs». El ha scret circa 150 marschs. Ils pli renomai ein forsa «The Stars and Strips Forever» e «The Washington Post». Ils marschs da Sousa possedan in ritmus fundamental ch'ei vigurus e marcants, ina melodia plascheivla che derasa curascha ed optimissem. Il «The Stars and Strips Forever» fuss gleiti vegnius declaraus sco himni naziunal american. Sousa ha era stimulau la fabricaziun d'in niev bass. Quei instrument ha lu survegni il num «Sousafon».

Arisguard il repertori da marschs era la Svizra aunc ella secunda mesadad dil 19^{avel} tschentaner grondamein dependenta digl exterior, cunzun dalla Tiaratudestga ch'era lu dominonta en fatgs da musica militara³⁰.

Nº 10. Calvenmarsch.

Marziale. ♩ = 80.

The musical score is written for piano in D major (two sharps) and 2/4 time. It consists of six systems of music, each with a treble and bass staff joined by a brace. The tempo is marked 'Marziale' with a quarter note equal to 80 beats per minute. The score includes various dynamic markings: *mf* (2^a *f*), *f* *assai* (2^a *ff*), *poco meno, f*, *quasi, ff*, *ppsc.*, and *ff*. It also features musical ornaments such as trills (*tr.*) and triplets. The piece concludes with a first and second ending, marked '1.' and '2.' respectively.

«Marsch della Tgalaveina», in excellent marsch dil 19. tschentaner, da Otto Barblan

Stephan Jaeggi (1903–1957), in grond pionier dalla musica instrumentala en Svizra, ha era scret entgins buns marschs. Il pli renomau e popular ei siu «General Guisan Marsch». Ils marschs da Jaeggi ein – sco tuttas sias ovras – fetg pretensius.

General Lyman Hawk



Kashan Jaggji

Scola e scolaziun e temperament talian demuossan ils marschs da *Gian Battista Mantegazzi* (1889–1958). Biars e buns marschs han era Heinrich Steinbeck ed Ernst Lüthold scret.

Nus lein numnar cheu ils pli impurtants cumponists svizzers da marschs. La gliesta ei vegnida cumpigliada d'*Albert Benz*, in grond cumponist e dirigent da musica instrumentala. El ei actualmein igl inspectur dallas musicas militaras svizras³¹.

Anklin Guido
Balissat Jean
Baur Armin
Benz Albert
Bieri Jakob
Boggio Remo
Brogli Kurt
Cairolì Mario
Daetwyler Jean
Damm Gustav
Friedemann Carl
Flury Hans
Furter Theophil
Häberling Albert
Heusser Hans

Honegger Hans
Huber Paul
Jaeggi Stephan³²
Joseph Walter
Kleeb Sales
Königshofer Franz
Lehmann Max Adolf
Lüthold Ernst
Mantegazzi Gian Battista
Moeckel Hans
Montavon Paul
Müller Hans
Ney Arthur
Ringeisen Max
Roccard Ken

Roellin Anton
Ruh Emil
Sialm Giusep
Siegfried Fritz
Schild Walter
Steinbeck Heinrich
Schori Fritz sen.
Schori Hans jun.
Tschuor Oscar
Vögelin Fritz
Volet Roger
Weber Kurt
Wirz August
Wuersch Otto
Würmli Emil



*Societad de musica d'Andiast.
Fiasta sursilvana de musica 1938 a Glion*

5. Il marsch militar tenor atgnadad e diever

Il marsch tipic militar san ins distinguer tenor atgnadad, tempo e diever.

– *il marsch da parada*

Il marsch plaun, pompus e solemn en $\frac{4}{4}$. El corrispunda al marsch da processiun.

– *il marsch da presentaziun*

Era el ei plauns e da tempru pompusa, el tact alla breve cun notas pintgas e pregnantas.

– *il marsch alla sperta*

Aschia han ins denominau il marsch ch'ins drova oz normalmein per marschar. El ei vegnius introducius ensemen cun la moda da marschar el pass.

– *il marsch da cavallaria*

Ei setracta da marschs da fanfaras ch'ins duvrava ellas musicas d'artiglieria e cavalleria. Ins distingueva aunc denter marschs el pass, marschs el trot e galop.

– *il marsch da clairons*

Quei era ed ei aunc oz in tipic marsch militar franzos. Ils clairons ein ina specia da flicorns ni trumbettas senza ventils. Els disponan mo dils tuns naturals e sunan surtut motivs da fanfaras.

Sche nus patertgein oz alla spertadad d'in marsch, lu arrivein nus bunamein automaticein al tempo 114–118. Quei vul dir: quel che marscha en quei tempo fa 114 – 118 pass per minuta. Pli baul marschavan ins pli plaun. Ils mercenaris mavan pressapauc el tempo 60. Dil temps da Fadri il Grond valeva per l'infanteria il tempo 75. La devisa era: «Cun la battida dil cor en la battaglia!»

Viers 1780 constatein nus gia il tempo 108 che vala era pli tard pil marsch da parada. Tenor Benz, Biber e Häberling differenziescha in reglament digl onn 1823 denter treis pass: a) il pass da scola: 76, b) il pass normal: 90, c) il pass spert: 120. Ei dat era in schinumnu «pass da cuorsa», in tempo da 160–170. Ils Bersaglieris, ina truppa taliana d'elita, marschan aunc oz savens en quei tempo. Ils tempo sto s'accordar cul caracter dil marsch.

6. La fuorma exteriura dil marsch

Ils marschs dil 17^{avel} tschentaner possedan duas parts che vegnan per ordinari repetidas. Mintga part consista ord l'emprema mesadad (8 tacts) ed ord la secunda 'mesadad' ch'ei parentada (8 ni era dapli tacts).

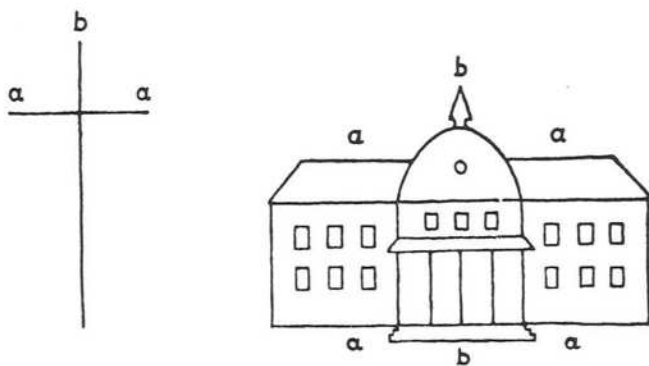
|: A | A' :: B | B' ::|

All'entschatta dil 19^{avel} tschentaner vegn il trio aschuntaus. El cuntegn ina melodia pli loma, quei sco cuncontrast. Las empresas parts ein numnadamein plitost da character marzial. Il trio schai en ina tonalitat parentada, per ordinari ella subdominanta. Savens vegnan era canzuns integradas el trio. Nus stuein mo patertgar al «Marsch grischun» da H. Steinbeck cun la canzun «La Ligia grischun» el trio. Per contonscher ina certa simmetria repetan ins aunc ina gada las empresas duas parts. Pia:

Fine
 ||: A :||: B :||: C :||
 DC

Cun entscheiver aunc ina gada Da Capo, dall'entschatta, arrivan ins alla fuorma classica dalla canzun en treis parts³³.

|| A || B || C || A || B ||
 a b a



Quella fuorma classica dil marsch ei pli u meins restada. Ins anfla denton meinsvart aunc las suandontas modificaziuns:

– Il marsch entscheiva cun ina introducziun da 4 – 16 tacts:

Introducziun ||: A :||: B :||: C :||
 Fine
 DC

- Avon il trio vegn ina transmissiun aschuntada:

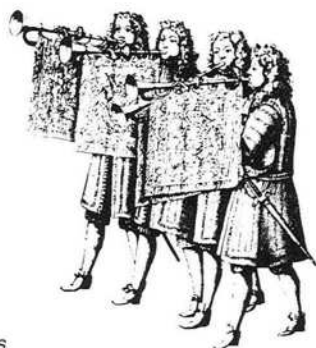
Introducziun ||: A :|| B :|| ^{Fine} Transmissiun ||: C :||
Dc

- Era il trio sa cumpigliar duas parts:

Introducziun ||: A :|| B :|| ^{Fine} C :|| D :||
Dc

- Savens vegn ei renunziu al «Da capo». Persuenter vegn il trio amplifiaus ad in «Grandioso».

Introducziun ||: A :|| B :|| _p C :|| _{ff} C' :||



Trumbettists

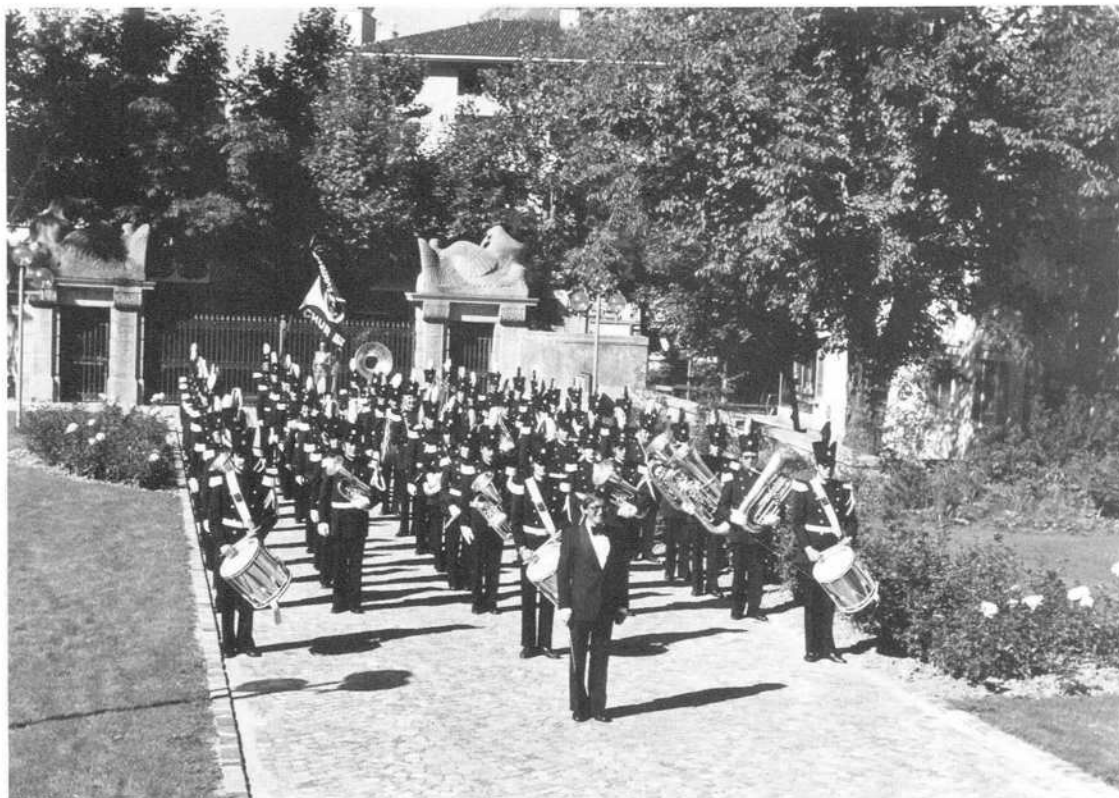


Trumbettas e tgiern sturschiu



Sunadurs de bumbarduns e schumbraders de schumber grond





La musica dil marcau de Cuera en uniforma da paràda

7. Il marsch d'art

Nossa presentaziun fuss buca cumpleta sche nus menziunassen buca era il marsch d'art. Igl origin da quel schai naturalmein era ella musica da diever. El ei denton vegnius sviluppaus e stilisau en moda artistica. En sia fuorma d'art fetg elevada eis el penetraus ella serenada, suite, sinfonia, opera, operetta e.a.v.

Ils musicants municipals sunavan gia el 16^{avel} e 17^{avel} tschentaner schinumadas «intradas» e «pavanas», saults solems e pompus en tact grad ($\frac{4}{4}$ ni $\frac{2}{4}$), dils quals il musicist franzos Arbeau ha scret il suandont en siu tractat da musica digl onn 1588: «... ins sunava ina Pavana cura ch'ins menava ina spusa nobla agl altar, sco accompignament da confraternitads, tier tils da mascaradas, cun caschun da beinvegnis da retgs ed imperaturs ...³⁴»

Ils gronds cumponists Haydn, Mozart e Beethoven han scret bia serenadas e divertimentis, la musica divertenta dils nobels da gliez temps. La serenada entscheveva mintgamai cun in marsch, il qual accompignava ils musicants a lur post. Ei setractava gie da musica «sut tschiel aviert»³⁵.

La polifonia vocala dalla scola da musica hollandesa che veva contonschiu ina gronda perfecziun ha medemamein influenzau quels saults e marschs.

Renomai cumponists da musica da tuor, sco per exempel Hans Leo Hassler, Johannes Petzel, Gottfried Reiche, han era creau talas cumposiziuns.

Ils gronds cumponists dalla classica e romantica han scret biars marschs, jeu repetel, per ordinari buca marschs ella fuorma dil marsch militar, mobein marschs stilisai e dad ault scalem artistic³⁶.

Nus savein distinguer las suandontas categorias dil marsch d'art:

– *ils marschs da diever*

Il marsch militar, il marsch da bravura, il sault cun caracter da marsch

– *ils marschs da concert*

Marschs stilisai ella fuorma dalla canzun (Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert ed auters)

– *ils marschs sinfonics*

Marschs e parts da sinfonias cun caracter da marsch (Tschaikowsky, R. Strauss, Elgar ed auters)

– *ils marschs funerals*

Marschs da diever e tals da caracter sinfonic (Chopin, Beethoven)

– *ils marschs dall'opera*

Per part setracta ei era da marschs ord musica per dramas, p. ex.:

Mozart, Zauberflöte

Beethoven, Ruinen von Athen

Meyerbeer, Der Prophet

Verdi, Triumphmarsch aus Aida

Wagner, Tannhäuser, Götterdämmerung

Grieg, Sigurd Jorsalfar

Mendelssohn, Sommernachtstraum (Hochzeitsmarsch)

Bartók, Marcia delle bestie

Berlioz, Marche au supplice (Symphonie fantastique)

Liszt, Huldigungsmarsch

Gounod, Marche religieuse

– *ils marschs dall'operetta*

Marschs da tempra divertenta da Johann Strauss, Millöcker, Suppé, Offenbach, Léhàr ed auters

Ei dat aunc biars cumponists era dil temps modern e hodiern che han incorporau il marsch en lur ovras. Il marsch, ni silmeins per part siu character, anflein nus era ella musica vocala. Il marsch ella canzun populara cattein nus ell'ovra da Silcher, il marsch ella canzun d'art tier Schumann (Die beiden Grenadiere, Freisinn, Frühlingsfahrt), Wolf (Fussreise, Der Tambour, Ihr jungen Leute, Sie blasen zum Abmarsch), Mahler (der Tambourgesell) e.a.v.

In gener tut special partenent tempo, intunaziun e character fuorma *il marsch funeral*. Il «marche funèbre» da Chopin (ord la sonata per clavazin en b-mol) ei fetg renomaus. Plinavon dat ei marschs funerals da Händel e Beethoven (2. part dalla 3. Sinfonia, «Eroica») e dad auters cumponists.

8. Postludi

Nus turnein anavos tier il marsch militar e finin cun lez nossa spassegiada tras la historia d'ina fuorma musicala che gioga aunc oz ina gronda rolla.

Il grond general e marschal russ Cont Alexander Suworow ha rispundiu il suandont ad in officier che haveva fatg la proposta da reducir il diember da musicants da musica militara per saver cheutras rinforzar la truppa: «Na, la musica ei necessaria e da grond avantatg. Plinavon sto ella esser ferma. Ella legra il cor dil guerrier e mesira siu pass; suenter ella saltein nus schizun ella battaglia. La musica dublegia, triplica l'armada. Cun la crusch el maun dil sacerdot, cun bandieras sgulatschontas e cun musica sonora hai jeu conquistau Ismail³⁷.»

Il marsch fuorma aunc adina il crap da cantun da nies baghetg musical, il punct cardinal ella funcziun ed el repertori dalla musica instrumentala: il marsch da concert, pli sviluppaus e difficultus, ed il marsch sempel e lev per marschar. E gestamein el marschar schai la gronda forza. Cheu ei la musica instrumentala senza paregl. Ed oz damonda buca mo l'ureglia, mobein era igl egl siu tribut. Nossa epoca da «character visual» cloma empau parada, damonda demonstraziuns e variaziuns ella musica da marschar. La musica militara ha dau l'entschatta, imitond igl exterior. Era quei svilup ei legitimaus, ins sto mo anflar la vera relaziun, igl equilibr denter fuorma e cuntegn³⁸. L'unitad da tun, ritmus e moviment sa fascinar. «Adina e dapertut leu nua che biars s'entaupan ei il moviment ordinau plascher e deletg per egl ed ureglia³⁹.»

Cun quei retuornel jeu al pugn da partenza: tier mattatschs e mattatschas che saltinan e saltrognan cun plascher el ritmus e pass dils musicants. Il plascher – quel duei restar intent e finamira dil marsch, dil sunar insumma. Lein far musica per agen plascher e per quel da nos concarstgauns. Senza musica fuss nossa veta bia pli paupra e pli paupra era quella da nos vitgs e marcaus.

9. Notas

- ¹ *Spitta Heinrich*, Der Marsch, Musikalische Formen in historischen Reihen, 6. Band, Berlin 1931, p. 2
- ² *Dick F.*, Bezeichnungen für Saiten- und Schlaginstrumente in der altfranzösischen Literatur, Giessen 1932, p. 124
Partenent la terminologia romontscha dils terms musicals cf.
Maissen Alfons/Fontana Lucia, Glossari dils principals terms musicals, en: Rapport dils derschaders, IV Fiasta de musica sursilvana a Glion 1938, Glion 1938
Decurtins Giusep/Caballar Rest Martin, Nus e la musica, Cuera 1976
- ³ *Spitta Heinrich*, Op. cit., p. 5
- ⁴ *Zeiselmeier Günter*, Musiklehre und Musikkunde, Ratingen 1974, p. 16
- ⁵ cf. *Strom Kurt*, Beiträge zur Entwicklungsgeschichte des Marsches in der Kunstmusik bis Beethoven, Diss., Suhl 1926, p. 1. Ins tschontscha era dil plaid franconic *markön «tschentar in segn».
- ⁶ *Bibla per Scola e Pivel*, Edida dalla Comissiuin della Bibla per Scola e Pivel, Cuera 1973, p. 60s.
- ⁷ *Biber Walter*, Die Marschmusik in der Schweiz, Zürich 1978, p. 1
- ⁸ *Stauder Wilhelm*, Taschenbuch der Musikinstrumente, Berlin 1973, p. 114
- ⁹ *Ehmann Wilhelm*, Tibilustrum, Das geistliche Blasen, Formen und Reformen, Kassel 1974, p. 5s.
- ¹⁰ *Goldron Romain*, Die Musik der Antike und des Orients, Lausanne 1965, p. 42s.
- ¹¹ *Suppan Wolfgang*, Lexikon des Blasmusikwesens, Freiburg im Breisgau 1973, p. 13s.
- ¹² *Biber Walter*, Aus der Geschichte der Blasmusik in der Schweiz, Tutzing 1976, p. 128
- ¹³ Partenent la musica da tuor cf.
Ehmann Wilhelm, Tibilustrum, op.cit.
Friberg M./Giger M., La musica turila, Radioscola, Annada XXV, 8. Cudischet, Cuera 1979
- ¹⁴ cf. *Biber Walter*, Aus der Geschichte der Blasmusik in der Schweiz, op. cit., p. 129
Frei Herbert, Trompete und Trompeter, Mellingen 1977, p. 24ss.
- ¹⁵ Citau tenor *Benz Albert*, Materialien für die Spielführerkurse
- ¹⁶ Citau tenor *Biber W.*, Aus der Geschichte der Blasmusik in der Schweiz, op. cit., p. 131
- ¹⁷ *Baumgartner Josef F.*, Von der Stryx zum Saxophon, Op. cit., p. 45
- ¹⁸ *Biber Walter*, Die Marschmusik in der Schweiz, Op. cit., p. 3s.
- ¹⁹ *Gadola Guglielm*, Il Cumin della Cadi, Il Glogn, annada 18, Glion 1944, p. 33
- ²⁰ cf. *Biber Walter*, Die Marschmusik in der Schweiz, Op. cit. p. 4
- ²¹ cf. *Biber Walter*, Die Marschmusik in der Schweiz, Op.cit., p. 4
- ²² cf. *Biber Walter*, Die Marschmusik in der Schweiz, Op. cit., p. 5
- ²³ cf. *Zurmühle Otto*, Der Blasmusik-Dirigent, Adliswil 1959, p. 143
- ²⁴ cf. *Michel Janett*, Hundertfünfzig Jahre Bündner Kantonsschule 1804–1954, Chur 1954, p. 281
- ²⁵ cf. *Veit Gottfried*, Die Blasmusik, Op. cit., p. 40–46
- ²⁶ Partenent svilup e formaziun dallas musicas militaras svizras cf.
Willener-Schmid Alfred, Die Militärblasmusiken in der Schweiz im 19. Jahrhundert bis zur Gegenwart, Separatabdruck aus der Festschrift «25 Jahre Stadtmusik Lenzburg»
Lampert Ernst, Aus der Geschichte der Schweizerischen Militärmusik (Manuskript), Grüningen 1973
- ²⁷ cf. *Rumpel Emil*, 100 Jahre Eidgenössischer Musikverein, Jubiläumsschrift, Thun 1962
- ²⁸ cf. 50 Jahre Bündnerische Musikvereine, Schiers 1951
- ²⁹ cf. *Schwenk Hans*, Marschmusik, München 1965, p. 133
- ³⁰ cf. *Zurmühle Otto*, Zur Entwicklungsgeschichte des Marsches, Schweizerische Blasmusikzeitung Nr. 5, 1943
- ³¹ *Benz Albert*, Materialien für die Spielführerkurse, 1980. Nus renunziain cheu als nums dils marschs.
- ³² cf. *Biber Walter*, Stephan Jaeggi und sein Lebenswerk, St. Gallen 1977, p. 22
per Stephan Jaeggi cf. era: Stephan Jaeggi, 1903–1957, Komponist, Musikdirektor, Gedenkschrift, Kirchberg 1967
- ³³ *Schneider Willy*, Was man über Musik wissen muss, Mainz 1954, p. 44
- ³⁴ Citau tenor *Menet Heinrich*, Notizen zur Formenlehre, p. 11
- ³⁵ *Nestler Gerhard*, Geschichte der Musik, Gütersloh 1962, p. 372
- ³⁶ *Nick Edmund*, Der Marsch, in Die Musik in Geschichte und Gegenwart, Allgemeine Enzyklopädie der Musik, Basel 1960, p. 1677
- ³⁷ *Schwenk Hans*, Marschmusik, Vom Kriegerstuf zum Grossen Zapfenstreich, München 1965, p. 11s.
- ³⁸ cf. igl interessant cudisch da
Giannini Eugen, Fachbuch Platzkonzert Marschmusik, Zürich 1978
- ³⁹ *Baumgartner Josef F.*, Von der Stryx zum Saxophon, Op.cit., p. 52

10. Bibliografia

- Allgemeine Trompeter-Ordonnanz für die Eidgenössischen Truppen*, Bern 1856
- Barblan Otto*, Calvenfeier 1499–1899, Festspielmusik (Klavierauszug)
- Baumgartner Josef F.*, Von der Syrinx zum Saxophon, Ein Buch mit Bildern über Blasmusik, Solothurn 1962
- Benz Albert*, Materialien für die Spielführerkurse, 1980
- Benz Albert, Biber Walter, Häberling Albert*, Schweizerische Militärmusik von 1877 bis heute, Radiosendung vom 13. Nov. 1980
- Biber Walter*, Aus der Geschichte der Blasmusik in der Schweiz, in: Bericht über die erste internationale Fachtagung zur Erforschung der Blasmusik, Graz 1974, Tutzing 1976
- Biber Walter*, Stephan Jaeggi und sein Lebenswerk, St. Gallen 1977
- Biber Walter*, Die Marschmusik in der Schweiz, Ein geschichtlicher Abriss, Zürich 1978
- Bibla per Scola e Pievel*, Edida dalla Comissiuin della Bibla per Scola e Pievel, Cuera 1973
- Bündnerische Musikvereine (50 Jahre), Schiers 1951
- Cherbuliez Antoine E.*, Schweizerische Militärmusikaustellung 1960 in Luzern
- Dick F.*, Bezeichnungen für Saiten- und Schlaginstrumente in der altfranzösischen Literatur, Giessen 1932
- Ehmann Wilhelm*, Tibilustrum, Das geistliche Blasen, Formen und Reformen, Kassel 1974
- Frei Herbert*, Trompete und Trompeter, Eine Darstellung der Trompete und grosser Vertreter ihres Faches aus historischer und zeitgenössischer Sicht, Mellingen 1977
- Gadola Guglielm*, Il Cumin della Cadi, Il Glogn, annada 18, Glion 1944
- Giannini Eugen*, Fachbuch Platzkonzert Marschmusik, Zürich 1978
- Giger Meinrad/Friberg Michael*, La musica turila, Radioscola, Annada XXV, 8. cudisch, Cuera 1979
- Goldron Romain*, Die Musik der Antike und des Orients, Lausanne 1965
- Lampert Ernst*, Aus der Geschichte der Schweizerischen Militärmusik (Manuskript), Grüningen 1973
- Leichtentritt Hugo*, Musikalische Formenlehre, 4. Auflage, Leipzig 1948
- Maissen Alfons/Fontana Lucia*, Glossari dils principals terms musicals, en: Rapport dils derschaders, IV Fiasta de musica sursilvana a Glion, ils 15 de matg 1938, Glion 1938
- Mast Emil*, Sammlung von Schweizer-Märschen und Volksliedern für Militär- oder Blech- oder Harmoniemusik, Zürich
- Menet Heinrich/Benz Rudi*, Der Marsch durch fünf Jahrhunderte (Konzerteinführung, Manuskript), Stäfa 1977
- Menet Heinrich*, Notizen zur Formenlehre (Polykopie), Zürich

- Michel* Janett, Hundertfünfzig Jahre Bündner Kantonsschule 1804–1954, Chur 1954
- Nestler* Gerhard, Geschichte der Musik, Gütersloh 1962
- Nick* Edmund, Der Marsch, in: Die Musik in Geschichte und Gegenwart, Allgemeine Enzyklopädie der Musik (Friedrich Blume), Band 8, Basel 1960
- Partituren* zur Trompeterordonnanz für die Infanterie (Schweizer Armee), Ausgabe 1955
- Rumpel* Emil, 100 Jahre Eidgenössischer Musikverein, Jubiläumsschrift, Thun 1962
- Schneider* Willy, Was man über Musik wissen muss, Mainz 1954
- Schwenk* Hans, Vom Kriegeruf zum Grossen Zapfenstreich, München 1965
- Spescha* Arnold, Las societads da musica, Calender Romontsch 1979, Mustér 1979
- Spitta* Heinrich, Der Marsch, Musikalische Formen in historischen Reihen, 6. Band, Berlin 1931
- Stauder* Wilhelm, Taschenbuch der Musikinstrumente, Berlin 1973
- Strässle* Josef (Herausgeber), Stephan Jaeggi 1903–1957, Komponist, Musikdirektor, Gedenkschrift, Kirchberg SG 1967
- Strom* Kurt, Beiträge zur Entwicklungsgeschichte des Marsches in der Kunstmusik bis Beethoven, Diss., Suhl 1926
- Suppan* Wolfgang, Lexikon des Blasmusikwesens, Freiburg in Breisgau 1973
- Tambour-Ordonnanz* für die Eidgenössischen Truppen, Zürich 1819
- Tambour-Ordonnanz* (Schweizerische Armee) 1958
- Trompeter-Ordonnanz* für die Infanterie (Schweizerische Armee), Ausgabe 1954, revidierter Nachdruck 1963
- Veit* Gottfried, Die Blasmusik, Studie über die geschichtliche Entwicklung der geblasenen Musik, Bozen 1972
- Willener-Schmid* Alfred, Die Militärblasmusiken in der Schweiz im 19. Jahrhundert bis zur Gegenwart, Separatabdruck aus der Festschrift 25 Jahre Stadtmusik Lenzburg»
- Zeiselmeier* Günter, Musiklehre und Musikkunde für Realschulen und Gymnasien, Ratingen 1974
- Zurmühle* Otto, Zur Entwicklungsgeschichte des Marsches, Schweizerische Blasmusikzeitung Nr. 5, 1943
- Zurmühle* Otto, Der Blasmusik-Dirigent, Ein Leitfaden für die praktische und theoretische Ausbildung des Blasmusik-Dirigenten, Zweite, erweiterte Auflage, Adliswil 1959



*Il diu indic Krischna che suna flauta traversa
(Mus. naz. de Praga)*



*Manet, «Le fifre», maletg el casti de Versailles.
In buobet che suna ina piccòla-flauta.*

Ils exempels ch'ins auda ellas treis emissiuns

- Frohes Wiederseh'n da E. Würmli
- Signals: rimnada, relaschada e camond da stizzar las cazzolas, adatg, rumper or e s'avanzar, halt e retirada, sittar e calar da sittar
- In marsch per trumbettas e paucas ord il 16^{avel} tschentaner
- Fanfare ancienne de Bavière (in marsch da mercenaris per clairons e paucas)
- Maréchal des gueux (in marsch da mercenaris)
- Marsch da parada da Daniel Speer
- Marche pour fifre (XVI siècle)
- Retraite ancienne (Autriche)
- Il Marsch da Berna (der alte Berner Marsch)
- La Mastralia (in marsch grischun)
- Il Pappenheimer
- Il Marsch dalla cavallaria finlandesa
- Il vegl Dessauer
- Marche du Régiment de Courten da E. Lauber
- Il Hohenfriedberger
- Il marsch dalla bandiera (Fahnenmarsch)
- Marche du Régiment de Diesbach (marsch friburghes)
- Marsch dalla Tgalaveina (Calvenmarsch) da Otto Barblan
- Jubelklänge da Ernst Uebel
- Alte Kameraden da Carl Teike
- Gruss an Bern da Carl Friedemann
- Marsch General Guisan da Stephan Jaeggi
- San Carlo da Oscar Tschuor
- La bandiera stellida (Sternenbanner) da John Philipp Sousa
- Marche pour le Régiment de cavalerie du Derbyshire da Joseph Haydn
- Marsch triumfal ord l'opera Aida da Giuseppe Verdi
- Il Marsch grischun (Graubündner Marsch) da Heinrich Steinbeck



Gravura ord in entruidament de sault, harlechin
(entuoorn la mesadad dil 18. tsch.)



Gravura ord in entruidament de saltar: schumbrader
marschont (entuoorn la mesadad dil 18. tsch.)

CUNTEGN dil RADIOSCOLA XXVII, 2 1981: «IL MARSCH»

1. Introducziun	3
2. Origin	
a) Il puls e la respiraziun	3
b) Saltunzs, schuldada e pelegrins	3
c) L'etimologia	3
3. Svilup historic	
a) Ils pievels antics	4
b) Dils Romans alla musica da tuor	7
c) Trumbettists e pauchists, fiffers e tamburs	8
d) Ils pli vegls marschs	11
e) Ils pli vegls marschs svizzers	13
f) Novas fuormas	19
4. Pioniers e cumponists da grond'impurtonza	23
5. Il marsch militar tenor atgnadad e diever	27
6. La fuorma exteriura dil marsch	27
7. Il marsch d'art	30
8. Postludi	32
9. Notas	33
10. Bibliografia	34



Gruppa de musicants (tgiern de catscha, fagot ed oboa). Gravura da Pringeling (Hamburg 1775)



Trumbettist (Hamburg 1775)



Într-o muzică de recruți în exercițiu



SCHUMBRADER DE REGIMENT (gravura da Abraham Bosse, 17. tschentaner).